

# El Desastre Falconiano y la Gran Prensa

Continuamos hoy transcribiendo el Editorial que incerta "El País" en su número del Sábado ppdo. 2 de Enero 71, bajo el título de "Un Conflicto Increíble".

Es el que mantiene el Intendente de Río Negro, Ing. Agr. Emilio W. Falcone, con los obreros y empleados de esa comuna. E indicamos en primer lugar al jerarca municipal, porque la responsabilidad integral de la anómala situación que enfrenta ese departamento, es suya.

No por anotadas en otra sección de EL PAÍS, —hace dos semanas— las causas de este enfrentamiento, pierde interés una nueva referencia a ellas. Porque aún cuando bajo el signo de los gobernantes del Partido Colorado, hemos ido sintiendo un progresivo anestesiamiento de nuestra capacidad de asombro, cuesta, no obstante esa presunta impermeabilización, admitir que estos hechos ocurran en el país.

La intendencia de Río Negro tiene aproximadamente 1.140 funcionarios. Las obligaciones acumuladas para con ellos, que alcanzan a la suma de \$216.000.000 por conceptos de sueldos, retroactividades y beneficios sociales impagos se arrastran desde el año 1969. Se estima que a esos modestos servidores públicos, con una media de ingresos de pesos 15 mil mensuales, se les adeuda, promedialmente \$180 mil a cada uno.

Dar cuenta de los sueldos e informar de los créditos es denunciar situaciones de asfixiantes apremios, de angustiosas estrecheces. Por ello no es de extrañar que agotado el largo proceso de las gestiones fracasadas, de los reclamos ignorados, de las delegaciones sin éxito, de las demandas a la Junta sin respuesta, todo cumplido en un paciente proceso de muchos meses, allá por principios de noviembre los funcionarios de esa intendencia hicieron una huelga por 72 horas. Al cabo de ellas, cuando quisieron volver al trabajo se encontraron, por orden del Intendente... ¡con las oficinas cerradas! Sí. El "lock-out" en la Administración Pública. El jerarca, cuya misión fundamental es la de asegurar el funcionamiento normal de los servicios a su cargo ¡decretando su parálisis!

Es tan inconcebible la medida, que hay que hacer un esfuerzo para ubicarla no en una tierra de opereta, sino en este Uruguay, con sus pretensiones de nación civilizada, de país con orden jurídico, de República integrada por ciudadanos de determinado nivel cultural.

Pero para redondear el caso, trazando nítidos sus perfiles, hay que agregar las siguientes consi-

deraciones:

1.o) Cuando el Ing. Agr. Falcone recibió la Intendencia el 1.o de Marzo de 1967, el organismo estaba al día en el cumplimiento de las obligaciones para con sus funcionarios. El déficit pues, debe contabilizarse a su administración.

2.o) Invoca el jerarca comunal como excusa: que explica aquel atraso en los pagos, la circunstancia de que el Ministerio de Economía y Finanzas ha vertido parcial y tardamente, las sumas que debía entregar por imperativo legal. Pero este intento de justificación no resiste el menor análisis:

a) Porque no compaginan los alegados apremios financieros con la política de toma de nuevo personal, de beneficios extraordinarios, de multiplicación de horas extras, que favorecen a determinados núcleos de funcionarios.

b) Porque aunque es verdad que el Ministerio de Economía y Finanzas no le entregó todas las cantidades a que estaba obligado, bueno es destacar que la Intendencia de Río Negro, fué, de todas las intendencias del interior, la que proporcionalmente recibió mayor ayuda del gobierno central. He aquí los importes que, por los conceptos que anotamos, se le entregaron:

Subsidio a los sueldos	22.000.000
(Este rubro, el total se dividió en seis partes. Hubo departamentos que percibieron los 2/6, los 3/6, los 4/6. El único que obtuvo los 6/6 fué Río Negro)	
- Impuesto al patrimonio y a los combustibles	31.000.000
(Cada uno de los 18 departamentos cobró lo mismo por este rubro)	
- Compensaciones	13.400.000
(Cada uno de los 18 departamentos cobró lo mismo por este rubro)	
- Subsidio a las recaudaciones	9.500.000
(Fué el único de los departamentos del interior que cobró esa cantidad)	
- Plan de Obras	37.000.000
(El Ministerio por ese concepto entregó al interior \$46.000.000. Río Negro se lleva el 80 o/o de la partida, adjudicándose a los 17 departamentos restantes \$9.000.000)	

Hay que agregar, ahora, \$7.900.000 por "traspasos" que se le remitieron estos días.

La Tesorería tuvo una consideración particularísima para el Ing. Agr. Falcone. Su Intendencia recibió lo que no logró ninguna otra. Sin embargo aduce falta de fondos para protagonizar este episodio sin antecedentes.

c) En la Rendición de Cuenta de 1969 el Intendente reconoce haber cobrado y retenido, sin darle el destino específico que le asignan las leyes, \$30.000.000 de impuestos.

3.o) Claro que no es de extrañar que al Intendente no le lleguen los ecos multiplicados de sus inconcebibles desaciertos.

Allá hay 1.140 funcionarios y sus familias que viven del esfuerzo solidario de la población fray-bentina, que desde hace dos meses carece de servicios municipales. Y por eso allá el fuego de la indignación, un clamor multitudinario de condena, el anatema estigmatizante de todo un pueblo. Pero el efecto explosivo de todas esas fuerzas, difícil percutan en el Sr. Intendente. Su residencia está en Montevideo.

Pero en la democracia, el pueblo siempre tiene sus oportunidades para hacerse oír. Se la dará a Río Negro el próximo noviembre.

N. de R. Para nosotros ni para todos los habitantes del Dpto. de Río Negro, todo lo expresado mas arriba por el colega capitalino es una novedad. "El Herald" fué el primero en desenmascarar esta camarilla de incapaces que han llevado a nuestro municipio al mas ruinoso estado financiero que jamás estuvo, ni aún cuando el saqueo de la famosa banda de "Mate Cocido" allá por los años 1935 al 38. Pero en esta partida hasta los propios líderes quincistas se equivocaron, ya que le tiraron el cura y le pegaron al sacristán, dado que pusieron a la "Pinky" en la lista presidencial e Intendente, porque jamás pensaron que podía salir la famosa Reforma Naranja en la que noble es reconocer que todos nos equivocamos y que bien caro lo estamos pagando con soportar el gobierno que padecemos y principalmente el comunal de Río Negro.

## "El Herald"

Director Responsable - Propietario: ORLANDO PORTELA — Afiliado a O. P. I. — Porte pago. — Res. P. E. 25-5-57

Año XVIII - Tercera Epoca - "EL HERALDO" - Young

Jueves 7 de Enero de 1971 N.º 2258

"POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA, UNA VOZ RIONEGRESE CLARA Y VALIENTE"

### Policiales

## Le Hicieron Nochebuena

La Nochebuena del 24 de Diciembre ppdo. el vecino Sr. Chevont Musaián, fué saqueado por chorros de esos baratos que existen en nuestra ciudad, los cuales parecería que tuvieran convivencia con la policía porque desde hace unos años a esta parte los chorros andan a sus anchas robando todo lo que encuentran a mano sin que nadie los moleste, ya que prácticamente la policía no existe y su vigilancia es nula.

Mientras se dispone de cinco milicos permanentes, para vigilar inútilmente la Sub estación de UTE y otros tres en un improvisado kiosko en la Ruta 3, Klm. 318 siendo su trabajo mas grande el de tomar mate y saludar a todos los conocidos que pasan, aquí estamos huérfanos de vigilancia policial.

Lo robado al Sr. Musaián fueron 18 batarazas gordas, cebollas, 1 Plancha eléctrica, 2 jaulas, 1 trapero, ropa, 3 blusas, 1 pollera y ropas varias de niño.

## Cartas de nuestros lectores

Estimado Sr. Director:

Le hago éstas para hacerle llegar mis felicitaciones por su ponderable labor periodística durante el año que pasó, en pro del bien público y en especial por nuestra causa de los municipales.

Su valiente prédica marcando a fuego a la banda de "Mate Cocido" (chico) que con su nefasta administración nos tiene condenado al hambre a nosotros y nuestras familias, y como "El Herald," ha sido el único órgano periodístico que desinteresadamente y con mas contras que pro, continuamente, semana a semana ha venido fustigando con su característica y demoledora prédica esta mafia politiquera adueñada en mala hora de nuestra intendencia que capitanea Falcone y sus secuaces.

Atte. S.S.S.  
GASPARIN

## En Casa de Gobierno

Se encuentra aún en Montevideo —contrario a lo anunciado— el Presidente de la República. El señor Jorge Pacheco Areco atenderá hoy diversos asuntos de gobierno y el viernes se trasladará directamente a la Fortaleza de Santa Teresa, lugar donde descansará durante diez días.

## Algo increíble y para meditar

El préstamo para pagar el Aguinaldo al Personal de ONDA

En acuerdo con el Ministro de Transporte, Comunicaciones y Turismo, el Presidente de la República dictó una resolución por la cual se autoriza a dicha Secretaría de Estado, para adelantar, con carácter de oportuno reintegro, a la Organización Nacional de Autobuses S.A. (O.N.D.A.S.A.) la suma de veinticinco millones de pesos (\$25.000.000) destinada al pago del aguinaldo a su personal por el año 1970.

## Frente amplio y ambiciones profundas

Surgen Discrepancias

Duras fricciones se habrían registrado entre dirigentes de los grupos que componen el Frente de Izquierda al iniciarse los primeros sondeos sobre la integración de la lista única a la Cámara de Senadores.

El Partido Comunista (Fidel) como sector que logró mayores votos en la elección pasada reclama el primer cargo; tambien el PDC que deja utilizar su lema, mantiene las mismas aspiraciones; en tanto Michelini (99) y Rodriguez Cas-

muso, sostenedores de que pueden arrimar votos de los partidos tradicionales, se postulan, a su vez, para encabezar la nómina a la rama alta.

Este problema por el momento no volvería a plantearse a la espera que se apaciguen los ánimos, pasándose a manejar entonces el problema de la fórmula presidencial, para la cual se descarta se impulsará al Gral. Liber Seregin (comunista criollo) alias "el General torta frita"

### Huelga Municipal

Telegrama al Pte. de la República

Don Jorge Pacheco Areco, Casa de Gobierno - Mdeo.

Me permito solicitar ante situación desesperante funcionarios municipales de Río Negro, sin solución local, intervención pronta y

directa, del Poder Ejecutivo que arbitre inmediata solución diferiendo de 53 días de duración. Salúdalo atte.

Alfonso Requiterona Vogt

Diputado por Río Negro



Domingo 17 de Enero de 1971  
**Gran Remate**  
 Desde las 10 horas

**Remata Pepe Gonzalez**

**Por cuenta y orden del Sr.  
 Humberto Lema**

Una propiedad (casa habitación, compuesta de 2 dormitorios, cocina, hall, baño, un salón para comercio, un galpón techo de zinc) de excelente ubicación: Asencio y Joaquín Suárez. Zona de gran valorización, frente a donde se construirá el futuro Liceo de Young.

**Y Además las siguientes mercaderías:**

1 Sierra Carnicero, 1 Balanza 130 kilos, Camas, Artefactos eléctricos, 1 Puerta 2 hojas con vidrios 1 Cocina a leña, 1 Cocina a gas de kerosene Su per Volcán, 1 Cargador para 10 y 13 baterías (carga lenta), lotes de maderas y tablas varias, Gran cantidad de tablas para cielorrazo, lotes de fierros varios, Tanques vacíos, Gran lote de repuestos Ford T y Chevrolet, 1 Gato automóvil, 1 enllantadora, Varios Sobacos, 1 Caballo, 1 máquina picar carne, 1 Pileta de lavar, 1 armario de cocina, 1 Pala posear, Gran cantidad de Botellas, y Cantidad de lotes más que no se detallan por su extensión

**Artículos para el Hogar**

**A. Bartaburu Soc. Com. Ltda.**  
 Avda 18 de Julio 1974 - Tel. 31

**ONDA S.A.**

**Nuevo servicio local directo  
 Young - Montevideo**

Salida todos los días 13 y 20  
 de Young, a las

Salida todos los días 13 y 30  
 de Montevideo a Young

**Por mas Informes**

en la Agencia local - Tel. 121

**FARMACIA**

**YOUNG**

**Quím. Farm. Miguel A. Picasso**  
 TEL. PROV. 140 - Montevideo y Las Piedras

**Tractores DIESEL**

Tractor JOHN DEERE - mod. 720 - \$ 800.000  
 Tractor JOHN DEERE - mod. 730 - \$ 1.300.000  
 Tractor INTERNATIONAL mod. 430  
 3 puntos - Año 1965 - \$ 700.000  
 Tractor International FARMALL - \$ 500.000  
 Arado 3 puntos - 4 discos (Nuevo) - \$ 280.000  
 Arado 3 puntos REVERSIBLE 3 discos - \$ 250.000  
 Maquina Cosechadora Forrajes GRASLAND  
 1 solo picado, 3 puntos, para toma  
 fuerza \$ 150.000

En Paysandú:

**Guayabos N.o 926  
 Tel. 364**

**Anuncian Duplicación  
 de Operación "1971"**

La prensa capitalina da cuenta en informaciones aparecidas durante los últimos días del año, de la duplicación cuantitativa de su labor técnica y crediticia en la implantación y reabastecimiento de praderas, instalación de alambrados y de aguadas por parte de la OPERACION URUGUAY 71.

Mientras se anuncia que la inscripción proseguirá hasta un límite improrrogable que se atiende hasta el 31 de enero, se han dado a conocer cifras que hablan auspiciosamente de este esfuerzo nacional sobre el que se han reiterado comentarios y exhortaciones a los productores a los efectos de que estudien muy seriamente sus posibilidades y conveniencias de ingresar a una columna que se ha constituido en la avanzada de la producción nacional.

Se destaca muy especialmente que la elaboración de planes se hará por orden de inscripción, razón por la cual antes serán atendidos quienes primeros se hayan inscripto en los lugares que ya han sido ampliamente publicitados.

Entre los diversos requisitos requeridos para la inscripción, figuran los de ofrecer un balance de responsabilidad con el B. R. O. U., certificado por dicho organismo y a la vez un croquis del establecimiento con su ubicación y la distribución de sus potreros, así como la extensión aproximada.

También debe detallarse la situación jurídica a nombre de la cual se detenta la tierra; esto es, si se es arrendatario, propietario o aparcerero.

El Presidente del Plan Agropecuario, Sr. Benito Medero, en una extensa reunión de prensa realizada días pasados en Montevideo, informó sobre los resultados mas salientes del Plan Agropecuario, y mas concretamente sobre los logros de la Operación Uruguay, asegurando que se han aumentado sensiblemente las exportaciones de carne llegándose a un verdadero récord con 130.000 toneladas de carne vacuna y que ello no responde, tal cual lo sostienen algunos, a una merma del consumo interno o a la faena del stock nacional, sino que, en opinión del Sr. Medero, el Censo Agropecuario recientemente culminado, ofrece a la realidad resultados sumamente auspiciosos.

A su vez, el Presidente del Plan Agropecuario ofrece cifras detalladas sobre la faena frigorífica para el consumo nacional, demostrando, de acuerdo a tales cifras, que el consumo nacional se mantiene más o menos estable, y que el aumento de las exportaciones no ha incidido en el mismo ni viceversa.

También detalló la beneficiosa corriente criadera que se ha impuesto en el quishacer pecuario nacional, diciendo que ello ya ha incidido en la productividad del stock bovino y que en los próximos años tal incidencia será mayor.

El destacado ejecutivo se explayó además en el detalle de las nuevas herramientas que el Plan Agropecuario incorporará al país en el correr del año que se inicia, y que vendrán a tecnificar parte del trabajo así como incorporarán máquinas hasta ahora desconocidas en nuestro país para múltiples usos.

**ATENCION SEÑOR PRODUCTOR**

**ASEGURE SU COSECHA DE TRIGO:  
 ADELANTE SU COSECHA**

No espere a último momento; No confíe en el tiempo, en ocho días pueden suceder muchos fenómenos climáticos.  
 Coseche antes del tiempo y secando obtiene más rinde y seguridad.

CONSULTE EN:

**Escritorio A. Colantonio**

TEL. 237 ó 284

**Se Vende**

Una volcadora Perce - Simone para 4 mts.  
 vuelco hacia atrás y ambos costados s/caja

Una volcadora hacia atrás para 6 mts. s/caja

Tratar en Paysandú:

**Guayabos N.o 926**

**Tel. 364**



**SKF Ruben G. Nasta**

Tel. 76

YOUNG

COMUNICA A DISTINGUIDOS CLIENTES  
 QUE ADHIERO A SU YA EXTENSA LINEA  
 DE REPUESTOS LOS CONOCIDOS RULEMANES SKF EN SU LINEA COMPLETA Y CON  
 LOS MEJORES PRECIOS DE PLAZA.

**MAQUINAS  
 DE COSER**

**NECCHI**

**Agente Exclusivo:**

**Federico Jacob**

**Facilidades de Pago**

**EMPRESA VITTORI  
 COMUNICA:**

Que por Cartas - Encomiendas - Comisiones entre Young y Paysandú, atiende en su local propio, calle Martirínée y Montevideo,

**CAMIONETAS Peugeot**

**Modelo 403 - T 4 B**

**Agiles - Potentes - Económicas**

**Disponibles para entrega inmediata**

**Hounie & Vairo S.A.**

**MERCEDES**

**YOUNG**

**Pinturas INCA**

**A. Bartaburu Soc. Com. Ltda.**  
 Avda. 18 de Julio 1974 - Tel. 31

**Ahora en Young  
 FOTOCOPIAS**

**SERVICIO RAPIDO**

**TRATAR: CARLOS G. FITZGERAL**

Martirínée s/n.

Teléfono 22

**Unión de los Cristianos de Fe  
 Evangélica Pentecostal de la  
 República Oriental del Uruguay**

**CONVOCATORIA**

La Unión de los Cristianos de Fe Evangélica Pentecostal con su sede en la calle Soriano casi Hervidero en la localidad de Young, 4ta. sección judicial del Dep. de Rio Negro, Convoca a todos los miembros para la Asamblea Anual Ordinaria o realizarse el día 6 de Febrero de 1971 a las 16 horas, se ruega a los miembros puntual asistencia.

**JUAN BUCHTIK**  
 Pastor Presidente

**RICARDO FONTANA**  
 Secretario



## Una Cruz y una Revolución

por: Msgr. Bela Varga

**NUEVA YORK** - En el mes de noviembre de 1956 un hombre llevó una cruz, más pesada que la de Cristo, por las calles de Milán, en una manifestación iluminada por antorchas. Aquel hombre fué el arzobispo de la ciudad, el Cardenal Montelli, conocido ahora en el mundo entero y en la historia como el Papa Paulo VI. La demostración fué organizada después del aplastamiento sangriento de la Revolución Hungara por tanques soviéticos.

Pasaron ya 14 años desde entonces y el mundo, es temecido por el dolor del pueblo húngaro en aquellos días, ha olvidado la lucha que ha sido librada en las calles de Budapest no sólo por una Hungría libre, independiente y soberana, sino por la libertad humana que es una e indivisible. En nuestros días, tremendos problemas abruma al mundo; pero estos problemas serían menos graves si en los últimos días de octubre y primeros días de noviembre de 1955 el mundo hubiera ayudado efectivamente a los húngaros en su lucha contra una potencia colonizadora.

Las Naciones Unidas, por ejemplo, no han enviado ni una ni una delegación a Hungría en aquellos días. La Unión Soviética fue condenada por 14 resoluciones de la Asamblea General, pero no acató a ninguna de ellas.

Desde entonces, muchas resoluciones de las Naciones Unidas quedaron sin cumplimiento. ¿Porque las aplicarían otras naciones si la Unión Soviética no cumple las resoluciones?

Las grandes potencias no hicieron nada para salvar al pueblo húngaro, aunque en aquellos momentos cruciales hubieran podido salvar al mundo entero, mediante una posición enérgica y determinada. No tendrían que enfrentar ahora los peligros del conflicto del Oriente Medio, ni los de Vietnam; Cuba viviría en Libertad y Checoslovaquia no hubiera sido invadida y ocupada por tropas soviéticas.

Desde hace mas de 25 años, Hungría sigue siendo una colonia soviética, ocupada estratégicamente por el ejército rojo. El gobierno títere de Budapest fué instalado por los soviéticos y todas las decisiones sobre Hungría se hacen en el Kremlin. "Un paso atrás, dos pasos adelante", este es el método utilizado ahora en Hungría. Se habla de "una cierta liberación", sin embargo, "la ley de Lidice" está en vigor en Hungría. Cuando un nazi fue matado en Lidice, la Gestapo mató los habitantes de aquella aldea Checoslovaca. Del mismo modo, en caso de que un húngaro llega a Occidente y no vuelve, el pueblo de su aldea, o los trabajadores de la fábrica donde él ha trabajado, pierden el derecho de obtener pasaporte.

Los métodos comunistas se reflejaron en los feste-

jos de 1970. El gobierno comunista tuvo que conmemorar el centenario del nacimiento de Lenin y el 25.º aniversario de la ocupación soviética. Sabiendo perfectamente que el pueblo resistiría a estos festejos, coordinaron aquellos aniversarios con el milenio del nacimiento de San Esteban, primer rey católico de Hungría, fundador del Estado húngaro. Hay que mencionar que en el principio, los comunistas trataron de enfrentar la tradición, transformando la fiesta nacional del 20 de agosto, "Día de San Esteban" en el "Día de la Constitución", comunista, por supuesto. Fracasaron rotundamente. En el año corriente, el P.C. descubrió a San Esteban y nombrándolo "Esteban I", organizaron los festejos en su honor, junto con los aniversarios comunistas. Y como si fuese poco, se apresuraron conmemorar también el 25 aniversario de la muerte del gran compositor húngaro Bela Bartok que siempre condenó al nazismo como al comunismo. Por otra parte, hay que destacar, que San Esteban nació en 969, no en 970.

Después de los festejos, la presión volvió a ser más severa y se inició una nueva campaña de arrestos. Sin embargo, en el corazón de los húngaros resuena todavía el último llamado de los patriotas, atacados en 1956 por millares de tanques soviéticos: "Nuestra fe es más grande que nunca. Resistimos a los soviéticos. Hungría no se rinde".

## Se Vende

**TORNO marca FRAVER**  
95 entre puntos, un año de uos. PERFECTO ESTADO  
**TRATAR:**

Empresá VITTORI

## Profesionales

**Dr. José Miguel Dutra**  
ABOGADO  
Juan Benito Blanco  
1293 - Apto. 202  
Tel. 77 16 49  
Montevideo

**Dr. Héctor R. Saráchaga**  
MEDICINA GENERAL  
Atiende todos los días en su domicilio, calle Martirín y Roberto Stirling  
Young

**Dr. MARIO FONRODONA**  
ABOGADO  
Atenderá en el Escritorio del Escribano Irureta los días Jueves de 9 a 15 horas  
En Fray Bentos Av. Rincón 1272

**EDELBERTO IRURETA**  
ESCRIBANO  
Atiende todos los días  
Las Piedras casi Artigas  
YOUNG (RIO NEGRO)  
Tel. 36

**Dellie Lafluf Lafluf**  
José L. Berlingeri  
Schell  
Hector F. Bergonzoni  
Alvarez  
Marina Dellepiano  
**Escribanos**

Atiende todos los días de 8:30 a 11:30 hs Calle Montevideo (Ruta 3) casi Martirín. En Montevideo: Villardebó 1009 - Tel. 29 12 08

**Alfredo Rodríguez**  
Luciani  
AGRIMENSOR  
Informes en Young: Escritorio Portela - Tel. 87  
En Paysandú: calle Montevideo 1007 - Tel. 1391

**¡POR UN GRAN 1971!**

**Norteña**

MASERA Y CIA. LISA

Oficina del Registro de Estado Civil de la 4ª Sec. del Departamento de Río Negro

### Edicto de Matrimonio

En Ciudad de Young, a 31 de Diciembre de 1970, a las 8 y 30 horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don José Luis Suarez, de 39 años de edad, de estado soltero, de profesión empleado, de nacionalidad oriental, nacido en Santa Lucía, 13.ª Sec. de Lavalleja domiciliado en Young, 4.ª sec. y Doña Olga Elena Alameda, de 39 años de edad de estado divorciada, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en Rincón de Francía, 4.ª sec. de Río Negro, domiciliada en Young.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y EL HERALDO por espacio de ocho días como lo marca la Ley.

APOLONIO BODEANT  
Oficial del Estado Civil

### Maestra

PREPARA EXAMENES LICEALES

**TRATAR:**

Av. 18 de Julio 1060

### Nylon Tubular

por metro ofrece Librería Portela  
Tel. 57 YOUNG

Peinados

### BRENDA

de Brunilda Fernandez  
Recientemente Diplomada  
Peinados, Cortes, Tinturas,  
Permanentes, Mechitas y  
Laciados

Rivera y Rincón - YOUNG



## CERVEZA Y MALTA AUMENTA EN BARES

No ha habido aumento en la mayoría de los artículos de consumo popular expendidos en bares y confiterías, solo se registró un incremento del 10 o/o en la línea de cervecería. La aprobación por parte del Ejecutivo de los aumentos de precios para estos establecimientos comerciales, indujo a algunos órganos periodísticos a anunciar un aumento de los precios.

En realidad ese listado es un compendio de listas parciales aprobadas anteriormente por COPRIN. En efecto, el numeral segundo de la mencionada Resolución ordinaria, designada con el N.º 144, establece que el listado difundido obedece a la necesidad de unificar en una sola resolución las tarifas fijadas a través de las anteriores resoluciones números 65, 92 y 115. Solo se acuerdan aumentos en aquellos productos cuyo costo aumentará con posterioridad a la Resolución N.º 115 y el mismo es del 10 o/o para cervezas, maltas y aguas minerales.

### Local

## "La Ruta"

ex local "Los Pinos"

**ANUNCIA SU PROXIMO REMATE PARA EL**  
**Miercoles 13 de Enero**  
**Hora 16**

CERDOS-LECHONES - CACHORROS - CORDEROS - POLLOS - GALLINAS - PAVOS y toda clase de productos y Granja.

### ADEMAS

PASARAN BAJO MARTILLO:

2 Camas 1 plaza, 1 Lavadora "Merusa", 1 Cama para niño, Desnatadora Alfa Laval, Vigornia 1 Tanque con tapa, Tanques vacíos 200 lbs. 1 Mostrador, 1 Arado una reja, 1 Zorra 2 rueda para automóvil o camioneta.

Por Consignaciones al Escritorio PORTELA  
Avda. 18 de Julio 1940 - Tel. 57 - al Remata  
dor Sr. Pepe Gonzalez

## Avisos Fúnebres

† **OCTAVIANA LOPEZ de CARDOZO** (QEPD)  
Falleció el 31 de Diciembre de 1970. La Comisión Directiva del Club A. Peñarol participa con profundo pesar el fallecimiento de la Sra. esposa de su amigo y colaborador Sr. Enrique Cardozo y el sepelio de la extinta efectuado en el Cementerio local.

† **ARMANDO DE SOTO** (QEPD) Falleció en Buenos Aires, el 5 de Enero de 1971. Ofelio, Hector, Edardo, Walter, Carlos, Amalia y Amelia Bradford, participan con profundo pesar el fallecimiento del Sr. Padre de sus hermanos: Doris De Soto y Luis Arturo Bradford y el sepelio del extinto efectuado en la ciudad de Buenos Aires.

† **ARMANDO DE SOTO** (QEPD) Falleció en Buenos Aires el 5 de Enero de 1971. La Comisión Directiva, Asociados y Jugadores del Club A. San Lorenzo participan con profundo pesar el fallecimiento del que fuera digno ex dirigente y gran colaborador y pionero de la Institución, y el sepelio de sus restos efectuado en la ciudad de Buenos Aires.

† **ARMANDO DE SOTO** (QEPD) Falleció en Buenos Aires el 5 de Enero de 1971. Orlando Portela y familia y Alfredo S. Portela y familia, participan con pesar el fallecimiento del Sr. padre de su amigo Arnaldo De Soto (h) y el sepelio del extinto efectuado en la ciudad de Buenos Aires.

† **NICASIA AKERS de ORTIZ** (QEPD)  
Falleció en Bellaco, el 3 de Enero de 1971. Su hermana y sobrinos políticos respectivamente: Maria Blanca Ortiz de Portela, José P., Orlando, Gregorio, Alfredo S., Raúl, Hugo y Lourdes Portela, Delma P. de Guerra, Antonia A. P. de Guerra, Maria D. P. de Viriá, Aurora L. P. de Pereyra y Nélida B. P. de Oliveira, participan con pesar este fallecimiento y el sepelio de sus restos efectuado en el Cementerio de Young.

† **VICTORIA LASANTA de LAZARO** (QEPD)  
Falleció ayer 6 de Enero de 1971 en Paysandú. Maria Luisa Grossi y José E. Gerfauo participan con dolor el fallecimiento de la Sra. madre política de su estimada amiga Maria Teresa A. de Lázaro, y el sepelio de sus restos efectuado hoy en el Cementerio de Piedras Coloradas.

† **JOSE Ma. BERTULLO** (QEPD)  
Falleció confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal, el día 13 de Diciembre de 1970. Sus deudos en la imposibilidad de agradecer particularmente las múltiples manifestaciones de condolencias, tarjetas, telegramas y ofrendas florales recibidas con motivo de tan irreparable pérdida, lo hacen por intermedio de estas líneas, expresando a todos su más sincero reconocimiento e invitan para la Misa que en sufragio de su alma se oficiará el domingo 17, a las 10 horas.

† **LUISA CASTRO de GOMEZ** (QEPD)  
Sus deudos en la imposibilidad de agradecer personalmente las múltiples demostraciones de condolencias recibidas con motivo de la pérdida de este ser tan querido, lo hacen por este medio a todas las personas e instituciones que nos acompañaron en momentos tan desdichados, personalmente, por notas, adhesiones, telegramas, tarjetas u ofrendas florales.

### Se Aran Terrenos

De cualquier área  
con Tractor

TRATAR con

Ramón Brehm - 12 de  
Octubre entre Florida y  
J. Suarez.

Escuela N.º 43

COMUNICA que el favorecido en la Rifa de la Heladera, fue el N.º 973. El mismo debe pasar a retirar la Heladera, dentro de los 30 días.

JOSE GONZALEZ  
Presidente

### CARTELERA DE REMATES DEL MES DE ENERO DE 1971

**Juan Zinoveev**  
**MARTILLERO**

Local DON PEDRO - Young -  
Ruta 3, Km. 320 1/2  
**SABADO 9**

Local DON ESTEBAN - Paso  
de la Cruz  
**JUEVES 14**

Local JUANA P. DE GUERRA  
Est. Bellaco - Ruta 25  
**LUNES 25**

Se reciben consignaciones  
para todos estos Remates

## SOCIALES

### Cumpleaños

El 2 cumplió años la Sra. Graciela M. de Aquino.  
El 19 cumple años el joven Jesús M. Villamil.  
El 5 de enero festejó su día el joven Noel A. Hernández.

El próximo 8 de Enero cumple sus dos añitos la pequeña Maria Rosita Benítez Curbelo, siendo agasajada por sus papas y hermanitos.

### Viajeros

Visitaron a Salto y luego a las Termas del Arapey el Sr. Federico Nuñez y familia.  
Para Montevideo viajó el Sr. Erwin Brubacher.

Estuvo en ésta el Sr. Guillermo Julio Cash, quien regresó hoy a Montevideo. Procedente de Mercedes nos visitó el Sr. Italo Mastalli.

### COMPROMISO MATRIMONIAL

El 1º de Enero quedó formalizado el compromiso matrimonial de la Srta. María Cristina Beltranchini con el joven Jesús María Villamil. Con tal motivo la novel pareja viene siendo muy felicitada por sus familiares y amistades.

### Rumor de Cuna

En el hogar Ramirez-Ba-negas nació una niña, que lleva el nombre de Marcela Jovita.

### Agradecimiento

Los deudos de Jose Ma. Bertullo agradecen al Dr. IRIS A. GUERRA la atención con que fue tratado éste, haciendo extensivo su agradecimiento a las enfermeras que lo atendieron.

## Se Vende Casa

Con salón apto para Comercio  
o pequeño Taller

Excelente ubicación calle 12 de Octubre y  
Asencio, casi J. P. Varela  
1 Salón 10 x 5 - 3 Piezas 3 x 3 - Cuarto de  
baño - 1 Corredor 5 x 2

TRATAR:

**Escritorio PORTELA**

Tel. 57

**Juan Carlos González Arrieta**

Escribano

Piedras casi Montevideo

Tel. 246

YOUNG

### Estudio Jurídico Contable

Dr. Enrique Campos Vener  
ABOGADO

Eugenio Walter Medina  
ESCRIBANO

Nicolás Mega  
CONTADOR

Lunes a Viernes de 8 a 12 horas  
Calle Montevideo 3364 - Altos de Ag. ONDA

### Chopp Directo

Franfurters

Chorizos

Pizza

**Desde el Sábado 9**  
Parzillada

Chopperia

**"La Manija"**

Calle Montevideo a pocos pasos de ONDA

### Viajes ALVAREZ

INVITA A TODO EL PUBLICO A LA  
PROYECCION DE DIAPOSITIVOS DE  
VIAJES EL PROXIMO DOMINGO 10 A  
LAS 21 HORAS

## Suspensión de Juicios Ejecutivos de Obligaciones

En acuerdo con los señores Ministros de Economía y Finanzas, del Interior, de Defensa Nacional y de Educación y Cultura, el señor Presidente de la República dictó el siguiente decreto:

Montevideo, 24 de Diciembre de 1970

VISTO: el decreto N.º 623/70 por el que se proroga la fecha de vencimiento de las obligaciones que tengan por acreedores a empresas no bancarias hasta el 31 de diciembre de 1971;

RESULTANDO: que por disponerlo el artículo 2.º del mismo decreto, no se iniciará ningún procedimiento judicial, y se suspenderán sin más trámite en el estado en que se encuentran los procedimientos ya iniciados, cuando los mismos tiendan a obtener el cumplimiento forzoso de las obligaciones que reúnan los requisitos establecidos en los tres primeros incisos del artículo 1.º del mencionado decreto;

CONSIDERANDO I) Que es menester adoptar las normas complementarias, pertinentes para el debido cumplimiento de tales disposiciones en la esfera del Ministerio de Educación y Cultura.

II) Que en ese sentido deberá suspenderse hasta el término establecido por el decreto mencionado las publicaciones, de estilo en el Diario Oficial exigidas en el proceso ejecutivo por el Código de Procedimiento Civil;

ATENTO: a lo dispuesto en el decreto N.º 383/68 de 13 de junio de 1968 y artículo 2.º del decreto 623/70 de 2 de diciembre de 1970,

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA  
DECRETA:

1.º) SUSPENDENSE hasta el 31 de diciembre de 1971 toda publicación en el Diario Oficial que tenga relación con juicios ejecutivos de obligaciones cuyo vencimiento haya sido prorrogado al amparo del decreto 623/70 de 2 de diciembre de 1970.

2.º) DESE cuenta a la Asamblea General, como niquese, publíquese, etc.